"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Lengua Francesa II

Código (SIU-Guaraní): 06104_0

Departamento de Francés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Profesorado Universitario en Lengua y Literatura Francesas

Plan de Estudio: Ord. nº 63/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: Ciclo básico - Ciclo de Formación específica

Año de cursado: 1

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 4

Equipo de Cátedra:

- Profesor Titular MONTARCÉ Juliana

Fundamentación:

La asignatura Lengua Francesa II es fundamental para el desarrollo integral del conocimiento lingüístico de los estudiantes. Proporciona las herramientas básicas necesarias para la adquisición de las competencias lingüísticas en francés, tanto en la comprensión oral y escrita como en la producción oral y escrita. La interacción con la lengua francesa en un entorno académico es crucial para establecer una base sólida que permita avanzar hacia niveles más complejos de comprensión y uso del idioma. La asignatura busca que los estudiantes sean capaces de interactuar en situaciones comunicativas básicas, en consonancia con el nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, preparando el terreno para niveles más avanzados de estudio del idioma. Se articula horizontalmente con las asignaturas Gramática de la Lengua Francesa II, Competencias Orales en Francés II y Competencias Escritas en Francés II. Asimismo, se articula verticalmente con las asignaturas Lengua Francesa III y Gramática de la Lengua Francesa III. Este espacio curricular concibe la enseñanza de la lengua desde una perspectiva comunicativa accional, esto es, la lengua es un instrumento de comunicación que le permite al estudiante relacionarse, interactuar con otras personas en situaciones concretas y resolver problemas usando la lengua. Además, se promueve un enfoque intercultural, valorizando distintas culturas y respetando la diversidad. En este sentido, se estudian situaciones comunicativas, textos auténticos y géneros discursivos pertenecientes a distintos escenarios francófonos. Además de una enseñanza comunicativa de la lengua, este espacio curricular

proporciona al estudiante herramientas y técnicas de trabajo intelectual universitario para que pueda desarrollar las competencias necesarias acorde al perfil de su carrera.

Aportes al perfil de egreso:

• Actuar como un profesional autónomo, crítico y respetuoso de los derechos humanos en la diversidad cultural desde una perspectiva ética de su hacer social. • Desenvolverse en francés con un nivel de uso de la lengua que le permita intervenir eficazmente en cualquier situación científico-académica y socio-comunicativa oral y escrita, formal e informal y adaptando su hacer lingüístico a los distintos contextos y complejidades con fluidez y precisión.
• Asumir una actitud reflexiva y autónoma frente al conocimiento en general y al relacionado en particular con las lenguas extranjeras en el eje elegido.
• Realizar investigaciones en el campo disciplinar y difundirlas a través de la producción de artículos científicos que permitan la construcción y actualización del saber disciplinar.
• Planificar, conducir y evaluar los procesos de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera aplicando las estrategias pedagógicas más adecuadas y elaborando unidades, progresiones y materiales de enseñanza actualizados y adaptados tanto a su contexto como a los intereses y necesidades de los aprendientes y a los objetivos del curso en los distintos niveles de la educación formal, así como en la educación no formal e informal.
• Gestionar propuestas educativas que respondan a las actuales tendencias y procesos regionales e internacionales que enriquezcan la calidad del proceso educativo en todos sus niveles y dimensiones.
• Intervenir en situaciones profesionales en las que se requiera de una mediación interlingüística (traducción interpretación) de calidad.
• Redactar, interpretar y recrear textos orales y escritos en español y/o francés.
• Manejar con solvencia y creatividad herramientas y productos lingüístico-informáticos.
• Intervenir con solvencia en actividades de mediación lingüístico-cultural respondiendo a las demandas del medio y fortaleciendo los vínculos formativos, científicos, académicos y socio-culturales con Francia y los países francófonos.
• Respetar la diversidad lingüístico-cultural y el plurilingüismo.
• Promover acciones que fomenten el saber acerca de la lengua materna y el respeto hacia lenguas extranjeras.

Expectativas de logro:

- Desarrollar progresivamente las cuatro macrohabilidades necesarias para la comprensión y producción de diversos discursos lingüísticos en forma oral y escrita para alcanzar un nivel A2 de competencia en lengua francesa (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas).
- Comprender y producir textos breves de estructura simple en complejidad creciente en lengua francesa de distintos géneros discursivos, orales y escritos.
- Identificar diversos registros de lengua.
- Conocer aspectos básicos de usos y costumbres cotidianos de Francia y de países francófonos.
-Comprender textos literarios breves.
- Reconocer y emplear distintos procedimientos de formación de palabras y vocabulario acorde a las temáticas.

Contenidos:

Unité 1
Communication : décrire un lieu, parler de ses vacances, décrire un logement, organiser un séjour et réserver, décrire un lieu, parler de la météo, parler d'un pays et de ses habitants, décrire ses habitudes de consommation.

Typologies textuelles : dépliants touristiques (compréhension), posts sur des réseaux sociaux (compréhension et production), podcast (compréhension), annonces (compréhension et production), dialogues (compréhension et production).

Savoir-faire universitaire : le dictionnaire de langue française, les fiches de vocabulaire, la troncation des mots, le registre.

Littérature et chansons : La vie devant soi de R. Gary (extraits), « Des illusions » de Talis, « Si jamais j'oublie » de Zaz. « Demain dès l'aube » de Victor Hugo.

Entraînement au Delf A2 : compréhension orale et écrite

Unité 2
Communication : Exprimer son intérêt, présenter ses études, parler d'un projet futur, exprimer un souhait, parler de son parcours scolaire et professionnel, parler du travail, présenter un livre ou un film et donner son avis.

Typologies textuelles : le CV (compréhension et production), un compte rendu (compréhension), dialogues (compréhension et production), entretien (compréhension), affiches de promotion (compréhension), messages sur des réseaux sociaux, blog (compréhension et production).

Savoir-faire universitaire : la fiche de lecture, la dérivation et la composition.

Littérature : La vie devant soi de R. Gary (extraits), « L'école des beaux-arts » de Prévert. « Formidable » de Stromae, "Le chant des sirènes" F. Delavega.

Entraînement au Delf A2: production orale

Unité 3
Communication: Décrire un plat, parler de ses habitudes alimentaires, parler de sa pratique sportive, parler d'une maladie, donner son avis sur des questions de santé, donner des conseils, parler d'une relation amicale, faire le portrait physique et psychologique d'une personne, parler de ses émotions.

Typologies textuelles : recette de cuisine (compréhension), carte de restaurant (compréhension), dialogues (compréhension et production), brochures et dépliants de prévention (compréhension), blog (porduction).

Savoir-faire universitaire : le dictionnaire des synonymes, les collocations, le verlan.

Littérature et chansons : La vie devant soi de R. Gary, « Poème à mon frère blanc » de L. Sédar Senghor. « Sains et saufs » de Zaz, "Le plus fort, c'est mon père" de L. Lemay.

Entraînement au Delf A2 : production écrite

Propuesta metodológica:

Las clases serán teórico-prácticas. Las profesoras desarrollarán documentos de trabajo para emplear en clase y documentos de trabajo autónomo del estudiante. Las explicaciones se ilustrarán a través de esquemas, cuadros, ejemplos que permitan la mejor comprensión y retención del tema. Se trabaja en todas las clases a partir de análisis de documentos auténticos, orales y escritos, y de documentos en francés adaptado al nivel A2. Se promueve la interacción oral para la práctica constante de la lengua en las clases presenciales. La metodología apunta esencialmente a guiar al alumno en el descubrimiento y adquisición del conocimiento, a promover una actitud comprometida con el objeto de estudio, a incentivar la curiosidad intelectual y el hábito de estudio. Las clases se llevarán a cabo bajo una modalidad presencial y se realizarán actividades asincrónicas a través de Moodle.
El alumno deberá:
1. simular situaciones de comunicación.

2. exponer sobre un tema de manera organizada.
3. leer textos auténticos no literarios y textos literarios sencillos.
4. elaborar fichas ortográficas, semánticas, léxicas y sintácticas.
5. resolver ejercicios de completamiento, selección, reformulación y empleo de estructuras en diferentes contextos para afianzar y enriquecer su léxico.
6. usar distintos tipos de diccionarios (de lengua general, de sinónimos, de colocaciones) para realizar búsquedas léxicas teniendo en cuenta las derivaciones, asociaciones, sinónimos y antónimos.
7. completar grillas, gráficos, esquemas y mapas conceptuales para afianzar el léxico.
8. redactar descripciones, narraciones y párrafos breves con estilo y vocabulario correctos y adecuados a la consigna fijada.
9. redactar textos escritos de tipo personal.
10. consultar, emitir opiniones y aportar informaciones interactuando con sus pares, en un marco de respeto, cooperación y reconocimiento de las habilidades y contribuciones de cada miembro del grupo.
11. analizar textos que aporten una dimensión literaria a los contenidos temáticos.
12. observar y comprender documentos audio-visual auténticos de complejidad acorde al nivel.
13. realizar, comentar y apreciar visitas virtuales de monumentos y museos franceses.
14. discutir sobre el resultado de las producciones orales y escritas, para lograr una detección de los propios errores, creando así un hábito de autoevaluación.

Propuesta de evaluación:

Alumno regular:
Para obtener la condición de alumno regular, el estudiante debe:
- realizar el 75 % de las actividades indicadas en clase o en aula virtual.
- aprobar con un mínimo de seis el 75 % de los trabajos prácticos orales y/o escritos presenciales.
- aprobar dos exámenes parciales presenciales.

Tendrá la posibilidad de una instancia de recuperación de dos trabajos prácticos y de un parcial.
En la mesa de examen, el estudiante deberá rendir un examen de competencia escrita y oral con todos los contenidos desarrollados del programa.

Alumno libre:
El alumno libre rendirá un examen escrito eliminatorio acerca de los contenidos del programa. Si obtiene una nota no inferior a 6, rinde un examen de competencia escrita y oral.
programa.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%

	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

ADAM, J.M. (1992) Les textes : types et prototypes. Nathan.
BERLION, D. et al. (2014). Le Bled Vocabulaire. Hachette Éducation.
BERTHET, A. et al. (2012) Alter Ego 2+, Méthode de Français. Hachette FLE.
Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues : apprendre, enseigner, évaluer.
CRIDLIG, J-M.; Girardet, J. (1994). Vocabulaire, collection Entraînez-vous, Niveau Débutant/Intermédiaire. Clé International.
CALLAMAND, Monique (1989). Grammaire Vivante du Français Langue Etrangère. Larousse FLE.
CHAHI et al. (2018). Défi 1. A1. Maison des Langues.
Dodin et al. (2022). Édito A2. Hatier/Didier.
Larousse (1999). Dictionnaire de la langue française. Paris : Larousse.
Larousse (2006). Argot et français populaire. Paris : Larousse.
Le Robert (2003). Dictionnaire de la langue française. Paris : Le Robert.
Le Robert (2007). Dictionnaire des combinaisons de mots. Paris : Le Robert.
MIQUEL, Claire (2010). Vocabulaire progressif du français, Niveau débutant, 2e édition, Cle International.
MIQUEL, Claire (2004). Communication progressive du francais. Niveau débutant. Cle International.
Puren, Christian (2006). « De l'approche communicative à la perspective actionnelle ». In : Le français dans le monde nº 347, Paris, septembre-octobre.
Ruquet, M. Quoy-Bodin, Cayol, M. (1988). Comment dire ? Raisonner à la française 1. Paris : CLE International.
SIREJOLS, Évelyne (2017). Vocabulaire en dialogues. Niveau débutant. Cle International.
WEISS, Francois 82002). Jouer, communiquer, apprendre. Hachette.

Recursos en red:

https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=1674